

**Zmluva o vinkulácii práva disponovať s peňažnými prostriedkami na účte
č. 08146/2013/O310-62
uzatvorená medzi :**

UniCredit Bank Slovakia a. s.

Šancová 1/A

813 33 Bratislava

IČO: 00 681 709

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B

zastúpená: Ing. Mária Krištofiková, Veľké a nadnárodné spoločnosti

Ing. Lukáš Kicko, Veľké a nadnárodné spoločnosti

obchodné miesto banky: centrála/pobočka v Bratislave, adresa: Šancová 1/A, PSČ: 813 33

č. tel.: + 421 2 49504355 fax: +421 2 4950 2346

(ďalej len „**banka**“)

a

Meno: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“

Adresa: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

IČO: 31 364 501

IČ DPH: SK2020480121

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel PO, vložka č. 312/B

V mene ktorého koná: Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

údaje pre doručovanie a komunikáciu: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“, Klemensova 8, 813 61 Bratislava.

Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach plnenia zmluvy: Ing. Jana Krupcová, riaditeľka Odboru financovania, účtovníctva a daní,

(ďalej len „**klient**“)

**Čl. I
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je vinkulácia (obmedzenie) práva klienta disponovať s peňažnými prostriedkami vo výške určenej klientom bližšie špecifikovanej v príslušnom Potvrdení (ďalej len „**Vinkulovaná suma**“) na účte č. 1185629060/1111 (ďalej len „**Účet**“). Uvoľnenie Vinkulovanej sumy alebo jej časti v prospech
2. a/ klienta je viazaná na
 - aa/ predloženie
 - (i) žiadosti klienta o uvoľnenie vinkulácie (ďalej len „**Žiadosť klienta**“) a zároveň (i) rozhodnutia o schválení nápravných opatrení na nápravu environmentálnych škôd vydaného podľa ust. § 28 zákona č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd (ďalej len „**Zákon**“) príslušným orgánom štátnej správy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd podľa § 15 Zákona, ktorým je ku dňu podpisu tejto zmluvy miestne príslušný obvodný úrad životného prostredia (ďalej len „**Orgán**“) a zároveň (ii) súhlasu Orgánu s uvoľnením Vinkulovanej sumy alebo jej časti vo výške špecifikovanej v Žiadosti klienta (ďalej len „**Súhlas**“). Banka uvoľní Vinkulovanú sumu alebo jej časť špecifikovanú v Žiadosti klienta, a to najneskôr do 3 Bankových pracovných dní odo dňa riadneho doručenia poslednej z vyššie uvedených listín.
 - ab/ dátum 30.06.2016. Banka uvoľní Vinkulovanú sumu alebo jej nespotrebovanú časť, a to najneskôr do 3 Bankových pracovných dní odo dňa 30.06.2016.

- b/ Orgánu je viazané na predloženie žiadosti Orgánu o vyplatenie Vinkulovanej sumy alebo jej časti doručenej banke na jej adresu uvedenú v záhlaví tohto potvrdenia (ďalej len "**Žiadosť Orgánu**"). Žiadosť musí obsahovať vyhlásenie Orgánu, že klient si nesplnil svoje povinnosti vykonať opatrenia na nápravu environmentálnych škôd v zmysle Zákona, pričom podpis osoby konajúcej v mene Orgánu musí byť úradne osvedčený. Banka uvoľní Vinkulovanú sumu alebo jej časť špecifikovanú v Žiadosti Orgánu a to najneskôr do 3 Bankových pracovných dní odo dňa riadneho doručenia Žiadosti k čomu ho klient podpisom tejto zmluvy splnomocňuje.
3. Vinkulovaná suma je v súlade s § 13 Zákona finančným krytím zodpovednosti klienta za environmentálnu škodu, ktorá môže byť spôsobená jeho pracovnou činnosťou vrátane predpokladaných nákladov na nápravnú činnosť a nápravné opatrenia na odstránenie environmentálnej škody.
 4. V prípade ak dôjde k zmene výšky Vinkulovanej sumy banka na žiadosť klienta vystaví nové Potvrdenie.

ČI. II. Záverečné ustanovenia

1. Banka sa zaväzuje plniť záväzky z tejto zmluvy len v prípade, pokiaľ tomu nebudú brániť všeobecne záväzné právne predpisy.
2. Časť obsahu tejto zmluvy určujú Všeobecné obchodné podmienky banky na vykonávanie bankových obchodov s ktorými sa klient pred uzavretím tejto zmluvy oboznámil a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že s nimi súhlasí. Klient zároveň svojim podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že sa oboznámil s Cenníkom a súhlasí s ním. Všeobecné obchodné podmienky banky na vykonávanie bankových obchodov a Cenník tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Klient sa zaväzuje zaplatiť banke za vinkuláciu podľa tejto zmluvy odmenu v súlade s platným Cenníkom pre trhovú segment, do ktorého banka zaraďuje klienta. Odmena je splatná ku dňu vydania potvrdenia o vinkulácii (pre každé vydané Potvrdenie). Klient súhlasí s tým, že banka je oprávnená bez jeho ďalšieho príkazu zúčtovať si odmenu, na ktorú jej vznikol nárok podľa tejto zmluvy z Účtu klienta.
4. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami zmluvy, na základe ktorej banka zriadila a vedie pre klienta Účet (ďalej len „**Zmluva o účte**“). Ustanovenia Zmluvy o účte a k nej prislúchajúcich zmlúv a dohôd nedotknuté touto dohodou ostávajú v platnosti bez zmeny. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.07.2013 do 30.06.2016.
5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží klient a jeden banka.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
7. Na základe tejto zmluvy vystaví banka Potvrdenie o vinkulácii peňažných prostriedkov pre príslušný Orgán (v tejto zmluve len „**Potvrdenie**“). Vzor Potvrdenia tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
8. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto dohody je možné vykonať len formou číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
9. Vzťahy neupravené touto dohodou sa budú riadiť Všeobecnými obchodnými podmienkami banky na vykonávanie bankových obchodov, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi.
10. Banka pri uzavieraní tejto zmluvy ponúkla klientovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v nasledovnom znení:
„Banka a klient sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie podľa zákona o rozhodcovskom konaní a podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, platného a účinného v čase začatia konania, zverejneného na internetovej stránke www.sbaonline.sk. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, IČO: 30813182, so sídlom v Bratislave.“

V dôsledku uzavretia navrhovanej rozhodcovskej zmluvy sa vzájomné spory medzi zmluvnými stranami z obchodov v dohodnutom rozsahu nebudú riešiť pred súdmi Slovenskej republiky, ale sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní, o čom Banka predložením uvedeného návrhu rozhodcovskej zmluvy klienta v zmysle príslušných ustanovení zákona o bankách poučila a ten to podpisom tejto zmluvy potvrdzuje.

Klient tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy¹: ~~prijíma~~ – neprijíma.

11. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vznikli v súvislosti s touto zmluvou budú prejednávať rozhodovať príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za banku:

Za klienta:

UniCredit Bank Slovakia a. s.

Železnice Slovenskej republiky

Ing. Mária Krištofiková
Vedúca oddelenia
Veľké a nadnárodné spoločnosti

Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

Ing. Lukáš Kicko
Relationship Manager
Veľké a nadnárodné spoločnosti

¹ Nehodiace sa škrtné

príloha č. 1 k Zmluve o vinkulácii práva disponovať s peňažnými prostriedkami na účte

V e c : Potvrdenie o vinkulácii

UniCredit Bank Slovakia a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B, obchodné miesto banky: centrála/pobočka v Bratislave adresa: Šancová 1/A, PSČ: 813 33 ku dňu vydania tohto potvrdenia potvrdzuje, že spoločnosť Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO 31 364 501, (ďalej len „**klie**nt“) má na účte č.: 1185629060/1111, vinkulované finančné prostriedky vo výške: 10.000EUR (slovom desaťtisíc eur) (ďalej len „**Vinkulovaná suma**“), ktorých uvoľnenie (aj z čiastočného) v prospech

a/ klienta je viazaná na:

aa) predloženie (i) žiadosti klienta o uvoľnenie vinkulácie Vinkulovanej sumy alebo jej časti (ďalej len „**Žiadosť klienta**“) a zároveň rozhodnutia o schválení nápravných opatrení na nápravu environmentálnych škôd vydaného podľa ust. § 28 zákona č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd (ďalej len „**Zákon**“) príslušným orgánom štátnej správy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd podľa § 15 Zákona, ktorým je ku dňu vystavenia tohto potvrdenia miestne príslušný obvodný úrad životného prostredia (ďalej len „**Orgán**“) a zároveň písomného súhlasu Orgánu s uvoľnením Vinkulovanej sumy alebo jej časti vo výške špecifikovanej v Žiadosti klienta (ďalej len „**Súhlas Orgánu**“).

ab) dátum 30.06.2016.

b/ Orgánu je viazané na predloženie žiadosti Orgánu o vyplatenie Vinkulovanej sumy alebo jej časti doručenej banke na adresu jej obchodného miesta uvedenú v tomto potvrdení (ďalej len „**Žiadosť Orgánu**“). Žiadosť musí obsahovať vyhlásenie Orgánu, že klient si nesplnil svoje povinnosti vykonať opatrenia na nápravu environmentálnych škôd v zmysle Zákona, pričom podpis osoby konajúcej v mene Orgánu musí byť úradne osvedčený.

Predmetné finančné prostriedky sú vinkulované ako finančné krytie zodpovednosti klienta za environmentálnu škodu vrátane predpokladaných nákladov na nápravnú činnosť a nápravné opatrenia na odstránenie environmentálnej škody, ktorá môže byť spôsobená jeho pracovnou činnosťou.

Toto potvrdenie je platné ku dňu jeho vystavenia a banka nezodpovedá za zmenu výšky Vinkulovanej sumy ak k takejto zmene dôjde po vystavení tohto potvrdenia v súlade so Zmluvou o vinkulácii práva disponovať s peňažnými prostriedkami na účte č.ú. 1185629060/1111 uzatvorenou medzi bankou a klientom.

Toto potvrdenie sa vydáva výlučne pre potreby klienta.

V [*], dňa [*]

UniCredit Bank Slovakia a. s.

[*]meno, funkcia]

[*]meno, funkcia]